



PDF ONLINE
parkside-diy.com

ALU-TELESKOPLEITER

DE AT CH

ALU-TELESKOPLEITER

Gebrauchsanweisung

IT CH

SCALA TELESCOPICA IN ALLUMINIO

Istruzioni d'uso

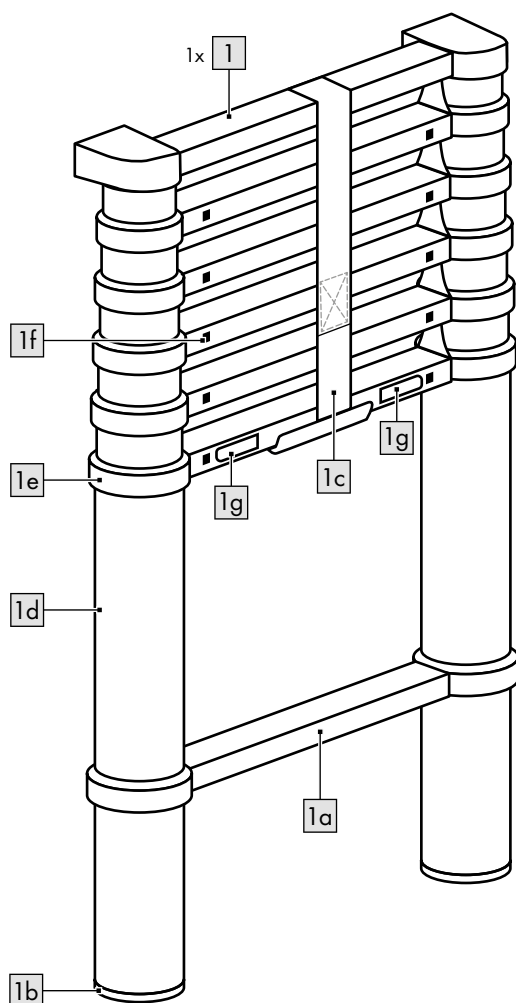
FR CH

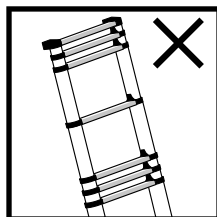
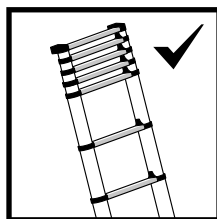
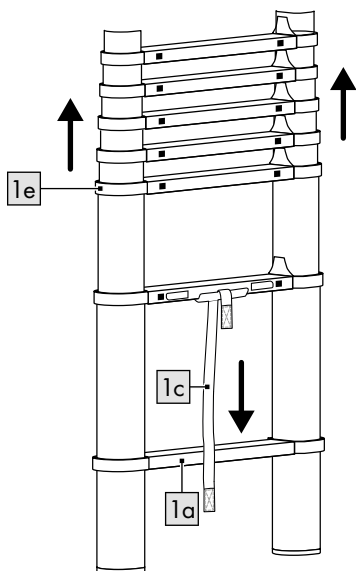
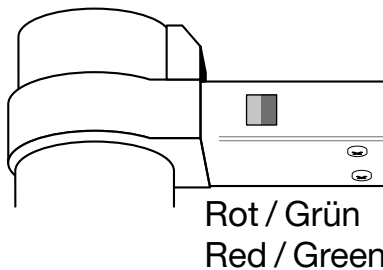
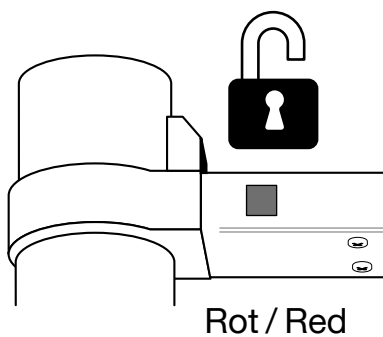
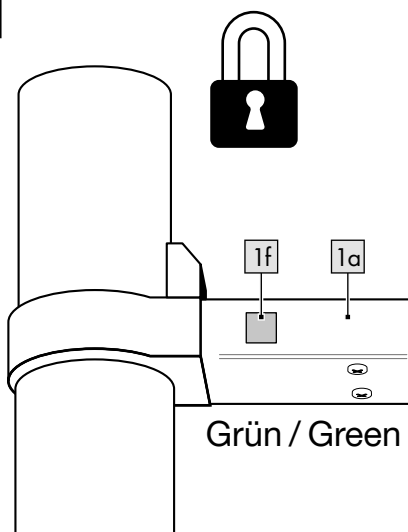
ÉCHELLE TÉLESCOPIQUE EN ALUMINIUM

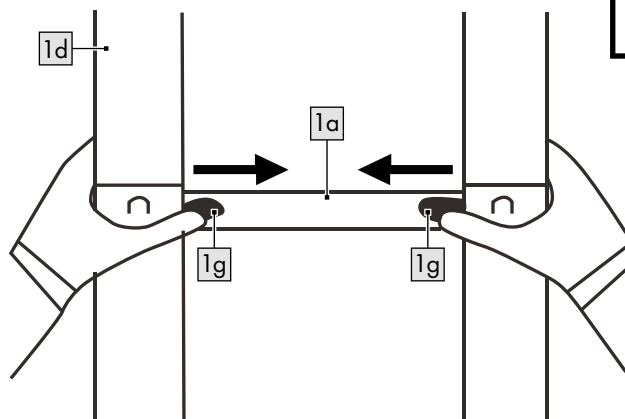
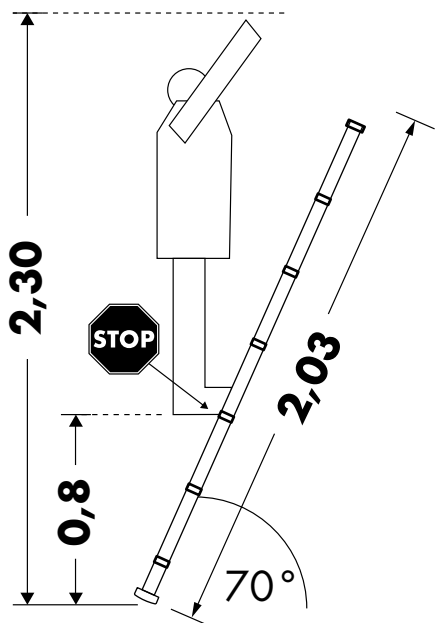
Notice d'utilisation

IAN 458628_2401

DE AT CH
FR IT

A

B**C**

D**E**

DE AT CH

Lieferumfang/	
Teileübersicht	7
Technische Daten	7
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	7
Verwendete Symbole/	
Sicherheitshinweise	
zur Vermeidung von	
Unfallursachen	7
Lebensgefahr!	11
Verletzungsgefahr	
für Kinder!	11
Leiter ausziehen	11
Leiter verriegeln	12
Leiter einfahren	12
Verwendung als	
Anlegeleiter	13
Liste der zu überprüfenden	
Teile	13
Reparatur und Wartung ...	15
Transport und Lagerung ...	15
Reinigung	16
Hinweise zur Entsorgung ...	16
Hinweise zur Garantie und	
Serviceabwicklung	17
Abwicklung im	
Garantiefall	18
Servicekontakt	19

FR CH

Contenu de la livraison/	
Liste des composants	20
Données techniques	20
Utilisation conforme	20
Symboles utilisés/Consignes	
de sécurité pour éviter les	
causes d'accidents	20
Danger de mort !	24
Danger de blessure	
pour les enfants !	24
Déployer l'échelle	24
Verrouiller l'échelle	25
Replier l'échelle	25
Utilisation comme échelle	
simple	26
Liste des pièces à vérifier ...	26
Réparation et entretien	28
Transport et stockage	28
Nettoyage	29
Mise au rebut	29
Indications concernant	
la garantie et le service	
après-vente	30
Traitement de la garantie ...	31
Contact service	32

IT CH

Contenuto della confezione/	
Denominazione dei pezzi ...	33
Dati tecnici	33
Utilizzo conforme	33
Simboli utilizzati/Indicazioni di sicurezza per evitare cause di incidente	33
Pericolo di morte!	36
Pericolo che i bambini subiscano lesioni!	37
Apertura della scala	37
Blocco della scala	38
Chiusura della scala	38
Utilizzo come scala da appoggio	39
Elenco dei pezzi da ispezionare	39
Riparazione e manutenzione	40
Trasporto e stoccaggio	41
Pulizia	41
Smaltimento	42
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza	42
Evasione delle richieste di garanzia	43
Recapiti dell'assistenza	44

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie
sich für einen hochwertigen
Artikel entschieden. Machen
Sie sich vor der ersten Ver-
wendung mit dem Artikel
vertraut.



**Lesen Sie hierzu
aufmerksam die
nachfolgende Ge-
brauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur
wie beschrieben und für die
angegebenen Einsatzbe-
reiche. Bewahren Sie diese
Gebrauchsanweisung gut auf.
Händigen Sie alle Unterlagen
bei Weitergabe des Artikels
an Dritte ebenfalls mit aus.

**Lieferumfang/
Teileübersicht (Abb. A)**

- 1 x Leiter (1) inkl.
- Sprossen (1a)
 - Leiterfüße (1b)
 - Gurt (1c)
 - Holme (1d)
 - Halterungsringe (1e)
 - Sperranzeigen (1f)
 - Entriegelungs-
schieber (1g)

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht: ca. 6,6 kg
höchstmögliche Nutzlast:
150 kg

EN 131-6



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 06/2024

**Bestimmungsgemäße
Verwendung**

Dieser Artikel ist als Aufstei-
gehilfe im Innen- und Außen-
bereich für den privaten
Gebrauch konstruiert und bis
max. 150 kg belastbar. Der
Artikel kann als Standplatz
bei kurzzeitigen Tätigkeiten
genutzt werden.

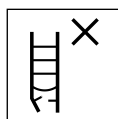
**Verwendete Symbole/
Sicherheitshinweise
zur Vermeidung von
Unfallursachen**



Warnung, Sturz
von der Leiter



Anleitung beachten.

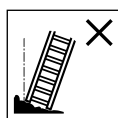


Leiter nach Lieferung überprüfen.
Vor jeder Nutzung

Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keine beschädigte Leiter benutzen.



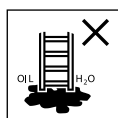
höchstmögliche
Nutzlast



Die Leiter nicht auf einem unebenen oder losen Untergrund benutzen.



Seitliches Hinauslehnen vermeiden.



Die Leiter nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.



höchstmögliche
Anzahl der Benutzer



Die Leiter nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.



Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten.

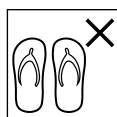
Bei Arbeiten auf der Leiter festhalten oder andere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen, wenn dies nicht möglich ist.



Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.



Bei Benutzung einer Leiter keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.



Die Leiter nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.

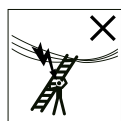


Die Leiter im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.



Warnung, elektrische Gefährdung.

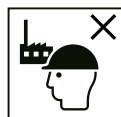
Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B.



Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und die Leiter nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



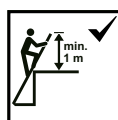
Leiter nicht als Überbrückung benutzen.



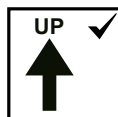
Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch



Anlegeleitern mit Sprossen müssen im richtigen Winkel verwendet werden.



Leitern für den Zugang zu einer größeren Höhe müssen mindestens 1 m über den Anlegepunkt hinaus geschoben und bei Bedarf gesichert werden.



Die Leiter nur in der angegebenen Aufstellrichtung benutzen (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



Die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen lehnen.



Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen. Bei Teleskopleitern darf der letzte Meter nicht benutzt werden.



Sperrmechanismen für alle ausgezogenen Sprossen/Stufen müssen vor der Benutzung kontrolliert und verriegelt werden.



Hände/Finger nicht in den Bereich der Sprossen (Scherbereich) bringen, wenn die Leiter in ihre möglichen Gebrauchsstellungen gebracht wird.



Nicht auf dem letzten Meter einer Teleskopleiter stehen.

- Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).
- Die Leiter darf niemals von oben her bewegt werden.
- Beim Transport der Leiter Schäden verhindern, z. B. durch Festzurren, und sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht ist.
- Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Eine verunreinigte Leiter, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.
- Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen.
- Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
- Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.
- Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.
- Bei Verwendung im Freien Wind beachten.
- Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen.

- Der Benutzer darf nicht über die vierte vollständig betretbare Sprosse vom oberen Ende steigen, wenn sich die Leiter in Anlege-stellung befindet.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.

- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Leiter ausziehen (Abb. B)

Wichtig: Den Artikel immer von der untersten auszieh- baren Sprosse schrittweise nach oben verlängern. Der Artikel darf nicht von einer Sprosse aus dem mittleren oder oberen Teil ausgescho- ben werden.

1. Öffnen Sie den Gurt (1c).
2. Stellen Sie die zusam- mengeschobene Leiter (1) senkrecht auf einen festen, ebenen Untergrund und einen Fuß mittig auf die gesperrte Bodensprosse (1. Sprosse 1a), um die Leiter zu fixieren.

3. Greifen Sie beidseitig die Halterungsringe (1e) der 3. Sprosse (die Sprosse des untersten ausziehbaren Bereichs der Leiter) und ziehen Sie diese vorsichtig aus, bis der Bereich hörbar eingerastet ist.
4. Um die Leiter zu verlängern, wiederholen Sie den 3. Punkt (die nächste ausziehbare Sprosse ist die 4. Sprosse von unten).
5. Ziehen Sie jedes weitere Leitersegment (jeweils nur eins) bis zur gewünschten Leiterhöhe aus.

Wichtig: Eine Blockbildung (Gruppe nicht ausgezogener Leitersprossen) darf nur im obersten Leiterbereich auftreten.

Hinweis: Ggf. muss die verlängerte Leiter zum Ausziehen höherer Leiterbereiche waagerecht gehalten werden.

Leiter verriegeln (Abb. C)

Wichtig: Ziehen Sie ein Leitersegment vorsichtig aus, bis dieses hörbar eingerastet ist.

Um eine Sprosse (1a) zu besteigen, müssen die Sperranzeigen (1f) an den Sprossen vollständig GRÜN ausgefüllt sein.

- GRÜN: Die Sprosse ist verriegelt und kann bestiegen werden.
- ROT bzw. ROT/GRÜN: Die Sprosse ist nicht verriegelt.

Wichtig: Die Sperranzeigen an den Sprossen müssen nach vorne zeigen und markieren somit die besteigbare Seite der Leiter. Diese ist zudem mit dem Aufkleber „FRONT“ gekennzeichnet.

Leiter einfahren (Abb. D)

Wichtig: Bei der Handhabung der Leiter (1) besteht eine Verletzungsgefahr durch Quetsch- und Scherstellen. Achten Sie beim Zusammenschieben der Leiter auf die Position und Stellung der Hände! Beim zusammenschieben der Leiter müssen sich die Hände an den Holmen (1d) befinden und dürfen zu keinem Zeitpunkt auf den Sprossen (1a) abgelegt werden.

1. Stellen Sie die ausgezogene Leiter senkrecht auf.
2. Schieben Sie beide Entriegelungsschieber (1g) zur Mitte. Dadurch wird der unterste ausgezogene Leiterbereich entsperrt.
3. Umfassen Sie mit beiden Händen die Holme und schieben Sie alle Leitersegmente vorsichtig nach unten.

Hinweis: Zuerst wird das unterste ausgezogene Leitersegment vollständig zusammengeschoben, dadurch wird das nächste Leitersegment automatisch entsperrt.

Wichtig: Auch wenn die Leiter nur teilweise verkürzt werden soll, stets die Leiter vollständig zusammenschieben, bevor sie wieder auf die gewünschte Höhe ausgezogen wird.

Verwendung als Anlegeleiter (Abb. E)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. E gezeigt.

1. Ziehen Sie den Artikel auf die gewünschte Höhe.

2. Verriegeln Sie den Artikel.
3. Schieben Sie den Artikel nach der Verwendung wieder komplett zusammen und sichern Sie die Leiter mit dem Gurt (1c).

Liste der zu überprüfenden Teile

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

- überprüfen, dass Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind;
- überprüfen, dass Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind;
- überprüfen, dass Befestigungen (wie z. B. Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass Sprossen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;

- überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Sprossenhaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Sprossen einhaken lassen;
- überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen;
- überprüfen, dass Leiterfüße/Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett);
- überprüfen, dass die Verriegelungsschnapper (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;
- die Leiter ist nach der Auslieferung und vor jedem Gebrauch zu untersuchen, um deren Zustand und die Funktionsfähigkeit aller Teile zu überprüfen;
- prüfen, ob die Verriegelungsanzeigen funktionieren und sichtbar sind;
- die Halterungen auf Risse und andere Fehler prüfen, z. B.:
 - es darf kein Brechen von Teilen zu beobachten sein;
 - es darf zu keiner Relativbewegung zwischen den Trägern und den Sprossen/Stufen kommen.

Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte die Leiter NICHT benutzt werden.

Reparatur und Wartung

- Halten Sie den Artikel sauber und frei von fremden Materialien, da diese Materialien die Gelenke und die Funktion zerstören können.
- Ölen Sie regelmäßig den Gelenkmechanismus.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Artikel müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

Transport und Lagerung

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel bei Transport und Lagerung kann zu Beschädigungen führen.
- Schieben Sie den Artikel nach der Verwendung sowie zur Lagerung und zum Transport zusammen und sichern Sie ihn mit dem Gurt (1c).
- Zum Transport den Artikel mit einer Hand an der Unterseite der 2. Sprosse festhalten.
- Sichern und befestigen Sie den Artikel während des Transports (z. B. auf Dachträgern oder im Auto), um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Lagern Sie nichts auf dem Artikel.

- Lagern Sie den Artikel fern von Bereichen, in denen sein Zustand sich schnell verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, der Witterung ausgesetzt).
- Lagern Sie den Artikel in einer Stellung, welche dazu beiträgt, dass er gerade bleibt (z. B. an einer Leiterhalterung aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Fläche abgelegt).
- Lagern Sie den Artikel so, dass er keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen kann.
- Die Lagerung muss in geschlossener und aufrechter Position erfolgen.
- Ist die Leiter dort gelagert, wo sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung beschädigt werden kann?
- Ist die Leiter dort gelagert, wo sie nicht mit Leichtigkeit für kriminelle Zwecke verwendet werden kann?

- Ist bei dauerhafter Aufstellung der Leiter (z. B. auf einem Gerüst) sichergestellt, dass sie nicht von unbefugten Personen benutzt wird (z. B. von Kindern)?

Reinigung

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher ein-

sehen und herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 458628_2401

Servicekontakt

- Ⓓ🇪 Kundenservice
Deutschland
Telefon: 08008855300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
Sitz: Deutschland
- Ⓐ🇹 Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
Sitz: Deutschland
- Ⓒ🇭 Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison/ Liste des composants (fig. A)

- 1 x échelle (1) incluant
 - échelons (1a)
 - pieds (1b)
 - sangle (1c)
 - montants (1d)
 - anneaux de fixation (1e)
 - indicateurs de verrouillage (1f)
 - curseurs de déverrouillage (1g)
- 1 x notice d'utilisation

Données techniques

Poids : env. 6,6 kg

Charge maximale admise :
150 kg

EN 131-6



Date de fabrication
(mois/année) : 06/2024

Utilisation conforme

Cet article est conçu comme une échelle à utiliser à l'intérieur et à l'extérieur pour un usage privé et pouvant supporter jusqu'à une charge maximale de 150 kg. L'article peut être utilisé comme support pour des activités de courte durée.

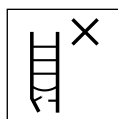
Symboles utilisés/ Consignes de sécurité pour éviter les causes d'accidents



Avertissement,
chute de l'échelle



Lire les instructions



Vérifier l'état de l'échelle avant la première utilisation.

Avant chaque utilisation, contrôler visuellement l'échelle pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. Ne pas utiliser d'échelle endommagée.



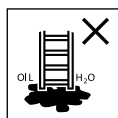
Charge maximale admise



Ne pas utiliser l'échelle sur une surface non nivelée ou instable.



Éviter de se pencher sur le côté.



Ne pas installer l'échelle sur un sol qui présente des impuretés.



Nombre maximal d'utilisateurs



Ne pas monter ou descendre de l'échelle en regardant ailleurs.



Bien se tenir à l'échelle en montant et en descendant

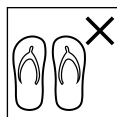
Se tenir à l'échelle lors des travaux ou prendre d'autres mesures de sécurité si cela n'est pas possible.



Éviter les travaux générant un poids qui ferait pencher l'échelle sur le côté, p. ex. si des matériaux solides sont percés de manière latérale.



Lors de l'utilisation d'une échelle, ne pas porter d'équipement lourd ou encombrant.



Ne pas monter sur l'échelle avec des chaussures non adaptées.

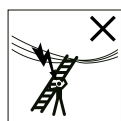


Ne pas utiliser l'échelle en cas d'incapacité physique.

Certaines conditions de santé, la prise de médicaments ou l'abus d'alcool ou de drogues peuvent entraîner un risque pour la sécurité lors de l'utilisation de l'échelle.



**Avertissement,
danger électrique.**

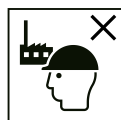


Identifier tous les risques liés aux équipements électriques dans la zone de travail,

p. ex. les lignes aériennes à haute tension ou d'autres équipements électriques exposés, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques liés au courant électrique.



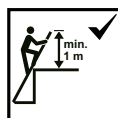
Ne pas utiliser l'échelle comme un pont.



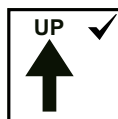
Échelle pour usage non professionnel



Les échelles simples avec échelons doivent être positionnées selon un angle approprié.



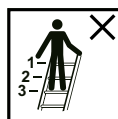
Les échelles permettant d'accéder à une hauteur supérieure doivent être placées à au moins 1 m au-delà de leur point d'appui et sécurisées si nécessaire.



Utiliser l'échelle uniquement dans le sens d'installation prévu (si la structure de l'échelle l'exige).



Ne pas appuyer l'échelle contre des surfaces inappropriées.



Ne pas utiliser les trois marches/échelons les plus hauts d'une échelle simple comme surface d'appui. En ce qui concerne les échelles télescopiques, le dernier mètre ne doit pas être utilisé.



Lorsque les échelons/marches sont déployés, tous les mécanismes de verrouillage doivent être contrôlés et bien verrouillés avant l'utilisation.



Ne pas mettre les mains/doigts au niveau des échelons (zone de cisaillement) lorsque l'échelle est placée dans ses positions possibles d'utilisation.



Ne pas monter sur le dernier mètre d'une échelle télescopique.

- Ne pas rester trop longtemps sur l'échelle et faire régulièrement des pauses (ne pas sous-estimer le risque de fatigue).
- L'échelle ne doit jamais être déplacée par le haut.
- Lors du transport de l'échelle, éviter de l'endommager, p. ex. en l'arriant, et s'assurer qu'elle est fixée/placée de manière adéquate.
- S'assurer que l'échelle est adaptée à son utilisation.
- Ne pas utiliser une échelle souillée, p. ex. par de la peinture humide, de la saleté, de l'huile ou de la neige.
- Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, p. ex. en cas de vent fort.
- Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être effectuée en tenant compte de la législation du pays d'utilisation.
- Lorsque l'échelle est installée, faites attention au risque de collision, p. ex. avec des piétons, des véhicules ou des portes. Dans la mesure du possible, verrouiller les portes (sauf issues de secours) et les fenêtres présentes dans la zone de travail.
- Ne pas apporter de modifications à la structure de l'échelle.
- Ne pas déplacer l'échelle si quelqu'un se trouve dessus.
- En cas d'utilisation à l'extérieur, tenir compte du vent.
- Si des travaux sous tension électrique ne peuvent être évités, utiliser des échelles dont le matériau est isolant.

- Lorsque l'article est en position d'échelle simple, l'utilisateur ne doit pas monter au-delà du quatrième échelon entièrement déployé et compté en partant du haut.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article n'est pas un appareil d'escalade ni de jeu ! Veillez à ce que personne, en particulier les enfants, ne se hisse sur l'article.

- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Déployer l'échelle (fig. B)

Important : Toujours déployer l'article progressivement en partant de l'échelon extensible le plus bas. L'article ne doit pas être déployé en partant de l'un des échelons de la partie centrale ou supérieure.

1. Ouvrez la sangle (1c).
2. Placez l'échelle encore pliée (1) à la verticale sur une surface solide et plane. Mettez ensuite un pied au centre de l'échelon bloqué le plus bas (1er échelon 1a) pour immobiliser l'échelle au sol.
3. Saisissez les anneaux de fixation (1e) des deux côtés du 3ème échelon (échelon le plus bas de la partie extensible de l'échelle) et tirez-les avec précaution vers le haut jusqu'à ce que

- la partie soit enclenchée de manière audible.
4. Pour allonger l'échelle, répétez la 3ème étape (l'échelon extensible suivant est le 4ème échelon en partant du bas).
5. Déployez ainsi les segments d'échelle suivants (un seul à la fois) jusqu'à la hauteur souhaitée.

Important : Lorsque les échelons forment un bloc (groupe d'échelons non dépliés), celui-ci doit se trouver uniquement au niveau de la partie supérieure de l'échelle.

Remarque : Le cas échéant, si des segments d'échelle de la partie supérieure doivent être déployés, l'échelle déjà dépliée doit être maintenue à l'horizontale.

Verrouiller l'échelle (fig. C)

Important : Tirez avec précaution un segment de l'échelle jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Avant de monter sur un échelon (1a), assurez-vous que les indicateurs de verrouillage (1f) sur les échelons sont entièrement colorés en VERT.

- VERT : l'échelon est verrouillé et vous pouvez monter dessus.
- ROUGE ou ROUGE/VERT : l'échelon n'est pas verrouillé.

Important : Les indicateurs de verrouillage sur les échelons doivent être orientés vers l'avant et indiquent ainsi le côté de l'échelle sur lequel on peut monter. Ce côté peut également être identifié grâce à l'autocollant « FRONT ».

Replier l'échelle (fig. D)

Important : Lors de la manipulation de l'échelle (1), faites attention au risque de blessure par écrasement ou cisaillement. Faites particulièrement attention à l'endroit où vous mettez vos mains lorsque vous repliez l'échelle !

Lorsque vous repliez l'échelle, vos mains doivent se trouver sur les montants (1d) et ne doivent à aucun moment être posées sur les échelons (1a).

1. Placez l'échelle déployée à la verticale.
2. Poussez les deux curseurs de déverrouillage (1g) vers le centre.

Ce mécanisme permet de débloquent la partie inférieure de l'échelle lorsqu'elle est déployée.

3. Saisissez les montants avec les deux mains et faites glisser avec précaution tous les segments de l'échelle vers le bas.

Remarque : Tout d'abord, repliez le segment d'échelle déplié le plus bas, ce qui permet de déverrouiller automatiquement le segment d'échelle suivant.

Important : Même si l'échelle ne doit être que partiellement raccourcie, vous devez toujours la replier complètement avant de la déployer à nouveau à la hauteur souhaitée.

Utilisation comme échelle simple (fig. E)

Important : Respectez les hauteurs d'utilisation indiquées sur la fig. E.

1. Dépliez l'article à la hauteur souhaitée.
2. Bloquez l'article.
3. Repliez complètement l'article après utilisation et sécurisez-le avec la sangle (1c).

Liste des pièces à vérifier

Veillez procéder à des vérifications régulières en tenant compte des éléments suivants :

- Vérifier que les montants (barres portantes de la structure) ne sont pas déformés, courbés, tordus, cabossés, fissurés, corrodés ni moisis.
- Vérifier que les montants autour des points de fixation des autres pièces sont en bon état.
- Vérifier qu'il ne manque aucune fixation (telles que rivets, vis, boulons) et que ces dernières ne sont pas desserrées ni corrodées.

- Vérifier qu'il ne manque aucun échelon et que ceux-ci ne sont pas desserrés, fortement usés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier que les charnières entre l'avant et l'arrière ne sont pas endommagées, desserrées ni corrodées.
- Vérifier que le verrouillage reste en position horizontale, qu'il ne manque aucune glissière arrière ou raidisseur d'angle, que ces derniers ne sont pas tordus, desserrés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier qu'il ne manque aucun crochet aux échelons, que ceux-ci ne sont pas endommagés, desserrés ni corrodés et qu'ils s'accrochent correctement sur les échelons.
- Vérifier qu'il ne manque aucun support de guidage, que ceux-ci ne sont pas endommagés, desserrés ni corrodés et qu'ils s'engagent correctement dans le longeron.
- Vérifier qu'il ne manque aucun pied/capuchon antidérapant et qu'ils ne sont pas desserrés, fortement usés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier que l'ensemble de l'échelle est exempt d'impuretés (p. ex. saleté, peinture, huile ou graisse).
- Vérifier que les loquets de verrouillage (s'il y en a) ne sont pas endommagés ni corrodés et qu'ils fonctionnent correctement.
- L'échelle doit être inspectée après l'achat et avant chaque utilisation afin de vérifier son état et le bon fonctionnement de toutes les pièces.
- Vérifier que les indicateurs de verrouillage fonctionnent et sont bien visibles.
- Vérifier que les supports ne présentent pas de fissures ni d'autres défauts, p. ex. :
 - aucune cassure ne doit être observée sur les pièces
 - aucun mouvement relatif ne doit se produire entre les montants et les échelons/marches

Si lors de la vérification, l'un des critères énoncés ci-dessus n'est pas rempli de manière satisfaisante, l'échelle ne doit PAS être utilisée.

Réparation et entretien

- Gardez l'article propre et exempt de matériaux étrangers, car ces matériaux peuvent détériorer les charnières et nuire au fonctionnement.
- Huilez régulièrement le mécanisme des charnières.
- Les réparations et l'entretien de l'article doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : On entend par « personne compétente » une personne qui dispose des connaissances nécessaires pour effectuer des réparations ou des travaux d'entretien, laquelle aurait, p. ex., participé à une formation donnée par le fabricant.

- En cas de réparation ou de remplacement de pièces, comme p. ex. les pieds, il peut être nécessaire de contacter le fabricant ou le revendeur.

Transport et stockage

- Une manipulation inappropriée de l'article lors du transport et du stockage peut entraîner des dommages.
- Repliez l'article aussi bien après utilisation que pour le stockage et le transport, et sécurisez-le toujours avec la sangle (1c).
- Pour le transport, tenir l'article à une main en-dessous du 2ème échelon.
- Sécurisez et immobilisez l'article pendant le transport (p. ex. sur une galerie de toit ou dans une voiture) afin d'éviter tout dommage.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

- Ne stockez rien sur l'article.
- Ne stockez pas l'article dans des endroits où son état pourrait se détériorer rapidement (p. ex. humidité, températures élevées, exposition aux intempéries).
- Stockez l'article dans une position qui contribue à le maintenir droit (p. ex., suspendu à un support d'échelle ou déposé sur une surface plane et propre).
- Stockez l'article de telle manière que personne ne puisse trébucher dessus et qu'il ne représente un obstacle pour personne.
- L'article doit être stocké en position fermée et à la verticale.
- L'échelle est-elle stockée à un endroit où elle ne risque pas d'être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou de la saleté ?
- L'échelle est-elle stockée dans un endroit où elle ne peut pas être facilement utilisée à des fins criminelles ?
- Si l'échelle est installée de façon permanente (p. ex. sur un échafaudage), est-il garanti qu'elle ne sera pas utilisée par des personnes non autorisées (p. ex. des enfants) ?

Nettoyage

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles),

de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur

l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.

- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.
- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger la présente notice ain-

si que de nombreuses autres.

- Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le champ de recherche pour trouver des notices d'utilisation. En saisissant le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890), vous accéderez à la notice d'utilisation de votre article.

IAN : 458628_2401

Contact service

 Service après-vente Suisse
Téléphone : 0800563601
Formulaire de contact sur
parkside-diy.com
Siège : Allemagne

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione/Denominazione dei pezzi (imm. A)

1 x scala (1) incl.

- pioli (1a)
- gambe (1b)
- cinghia (1c)
- montanti (1d)
- anelli di sostegno (1e)
- indicatori di blocco (1f)
- cursore di sblocco (1g)

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Peso: ca. 6,6 kg

Portata utile massima: 150 kg
EN 131-6



Data di produzione
(mese/anno): 06/2024

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito come ausilio per raggiungere una posizione in quota sia in ambienti interni che esterni per uso domestico privato e ha una portata massima di 150 kg. L'articolo può essere utilizzato come base per brevi attività.

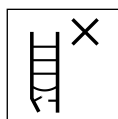
Simboli utilizzati/Indicazioni di sicurezza per evitare cause di incidente



Avvertenza, rischio di caduta dalla scala



Seguire le istruzioni

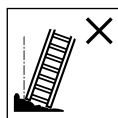


Ispezionare la scala dopo la consegna. Prima di ogni utiliz-

zo, eseguire un'ispezione della scala per verificare che non sia danneggiata e affinché possa essere usata in sicurezza. Non utilizzare la scala se danneggiata.



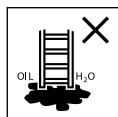
Portata utile massima



Non utilizzare la scala su fondo irregolare o instabile.



Evitare di sporgersi lateralmente.



Non posizionare la scala su un fondo sporco.



Numero massimo di utenti



Non salire né scendere dalla scala guardando altrove.



Tenersi bene alla scala quando si scende e si sale

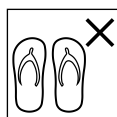
Tenersi bene alla scala quando si lavora, oppure, se non è possibile, adottare altre misure di sicurezza.



Evitare i lavori che generano un carico laterale sulle scale, ad es. foratura laterale di materiali solidi.



Quando si usa la scala, non portare attrezzature pesanti o poco maneggevoli.



Non salire la scala con scarpe inadatte.

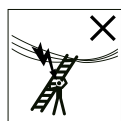


Non utilizzare la scala in caso di limitazioni fisiche.

Determinate condizioni di salute, quali l'assunzione di farmaci, di alcolici o l'abuso di droghe possono provocare pericoli per la sicurezza durante l'uso della scala.



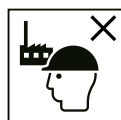
Avvertenza, pericolo elettrico.



Individuare tutti i rischi legati ai mezzi di esercizio elettrici nell'area di lavoro, ad es. cavi liberi dell'alta tensione o altri mezzi di esercizio elettrici liberi e non utilizzare la scala in presenza di pericolo di scossa elettrica.



Non utilizzare la scala come ponte.



La scala è destinata a un uso domestico.



Le scale da appoggio con pioli devono essere usate con l'inclinazione corretta.



Le scale per accedere a un'altezza maggiore devono essere elevate almeno 1 m oltre il punto di appoggio e, se necessario, fissate.



Utilizzare le scale soltanto nella direzione di installazione indicata (se necessario per motivi legati alla costruzione).



Non appoggiare la scala contro superfici inadatte.



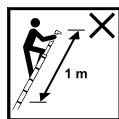
Non utilizzare come sostegno i tre gradini/pioli più alti di una scala da appoggio. Nelle scale telescopiche, non utilizzare l'ultimo metro.



I meccanismi di blocco per tutti i pioli/gradini estratti devono essere controllati e bloccati prima dell'uso.



Non inserire le mani/dita nell'area dei pioli (area di taglio) quando si sistema la scala in una delle sue possibili posizioni di utilizzo.



Non salire sull'ultimo metro della scala telescopica.

- Non rimanere sulla scala troppo a lungo senza interruzioni regolari (la stanchezza è un rischio).
- Non spostare mai la scala dall'alto.
- Durante il trasporto della scala, evitare di danneggiarla, ad es. legandola saldamente e sincerandosi che sia fissata/posizionata in modo corretto.
- Accertarsi che la scala sia adatta allo scopo di utilizzo.
- Non utilizzare la scala se sporca, ad es. con macchie fresche di vernice, impurità, olio o neve.
- Non utilizzare la scala all'aperto in caso di condizioni meteo sfavorevoli, ad es. vento forte.
- In caso di utilizzo per lavoro, occorre effettuare una valutazione dei rischi che tenga conto delle disposizioni di legge vigenti nel paese di utilizzo.
- Fare attenzione al rischio di collisione quando viene portata la scala in posizione, ad es. mentre si incrociano pedoni, veicoli o si attraversano porte. Se possibile, chiudere porte (escluse le uscite di sicurezza) e le finestre nell'area di lavoro.
- Non alterare la struttura della scala.
- Non muovere la scala mentre si è sopra.
- Quando si usa all'aperto, fare attenzione al vento.
- Se è strettamente necessario eseguire lavori sotto tensione elettrica, utilizzare scale non conduttive.
- Quando la scala è in posizione di appoggio, l'utente non può salire oltre il quarto piolo completamente calpestabile dell'estremità superiore.

Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.

Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- L'articolo non è un'attrezzatura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, salga sull'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini.

Apertura della scala (imm. B)

Importante: Allungare l'articolo gradualmente verso l'alto sempre partendo dal piolo estraibile più basso. L'articolo non deve essere estratto da un piolo della parte centrale o superiore.

1. Aprire la cinghia (1c).
2. Posizionare la scala chiusa (1) verticalmente su un fondo stabile e piano e con un piede al centro del piolo di terra bloccato (1° piolo 1a) per fissare la scala.
3. Prendere su entrambi i lati gli anelli di sostegno (1e) del 3° piolo (il piolo dell'area estraibile più bassa della scala) ed estrarli con prudenza fino a sentire lo scatto in posizione.
4. Per allungare la scala, ripetere il 3° punto (il successivo piolo estraibile è il 4° piolo dal basso).
5. Estrarre ogni altro elemento della scala (uno per volta) fino a raggiungere l'altezza desiderata.

Importante: Soltanto nella parte alta della scala si può ottenere un blocco compatto (gruppo di pioli non estratti).

Indicazione: Se necessario, per estrarre le parti più alte della scala, tenerla allungata in posizione orizzontale.

Blocco della scala (imm. C)

Importante: Estrarre un segmento della scala con prudenza fino a sentire lo scatto in posizione.

Per salire sui pioli (1a), gli indicatori di blocco (1f) sui pioli devono essere completamente di colore VERDE.

- VERDE: Il piolo è bloccato e pronto per l'uso.
- ROSSO o ROSSO/VERDE: Il piolo non è bloccato.

Importante: Gli indicatori di blocco sui pioli devono essere rivolti in avanti per indicare il lato da cui è possibile salire sulla scala. Il lato è anche contrassegnato dall'adesivo «FRONT».

Chiusura della scala (imm. D)

Importante: Mentre si manovra la scala (1) sussiste il rischio di lesioni da schiacciamento e taglio. Quando si richiude la scala, fare attenzione alla posizione delle mani! Mentre si chiude la scala, le mani devono trovarsi sui montanti (1d) e non devono mai essere posizionate sui pioli (1a).

1. Posizionare verticalmente la scala aperta.
2. Spostare i due cursori di sblocco (1g) verso il centro. In questo modo la parte inferiore estratta della scala viene sbloccata.
3. Prendere i montanti con entrambe le mani e con prudenza fare scorrere tutti i segmenti della scala verso il basso.

Indicazione: Chiudere prima completamente il segmento della scala estratto più basso, in questo modo il segmento successivo si sblocca automaticamente.

Importante: Anche se la scala deve essere accorciata soltanto parzialmente, chiudere sempre la scala completamente prima di estrarla nuovamente fino all'altezza desiderata.

Utilizzo come scala da appoggio (imm. E)

Importante: Fare attenzione alle altezze di utilizzo come mostrato nell'imm. E.

1. Tirare l'articolo fino all'altezza desiderata.
2. Bloccare l'articolo.
3. Dopo l'uso, richiudere l'articolo completamente e bloccare la scala con la cinghia (1c).

Elenco dei pezzi da ispezionare

Durante le ispezioni periodiche, fare attenzione a quanto segue:

- verificare che i montanti (elementi verticali) non siano piegati, curvati, ritorti, ammaccati, fessurati, corrosi o marci;
- verificare che i montanti siano in buono stato attorno ai punti di fissaggio di altri pezzi;
- verificare che non manchino o non siano allentati o corrosi gli elementi di fissaggio (ad es. chiodi, viti, bulloni);
- verificare che non vi siano pioli mancanti, staccati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che gli snodi tra parte anteriore e posteriore non siano danneggiati, staccati o corrosi;
- verificare che il blocco rimanga in posizione orizzontale, che le guide e i rinforzi angolari siano presenti e che non siano piegati, allentati, corrosi o danneggiati;
- verificare che i ganci dei pioli non siano mancanti, danneggiati, staccati o corrosi e che si incastrino correttamente ai pioli;
- verificare che le staffe di guida non siano mancanti, danneggiate, staccate o corrosive e che si incastrino correttamente nel montante;

- verificare che non vi siano gambe/tappi delle gambe mancanti, staccati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che tutta la scala sia priva di sporcizia (ad es. imbrattamenti, vernici, olio o vernice);
- verificare che gli scatti di bloccaggio (se presenti) non siano danneggiati o corrosi e che funzionino correttamente;
- dopo la consegna e prima di ogni utilizzo, ispezionare la scala per verificare le condizioni e il funzionamento di tutti i componenti;
- verificare che gli indicatori di blocco siano funzionanti e visibili;
- controllare che i sostegni non presentino crepe o altri difetti, ad es.
 - non devono essere presenti componenti rotti;
 - non devono essere presenti movimenti correlati tra i supporti e i pioli/gradini.

Se da una o più ispezioni tra quelle elencate sopra emerge la presenza di condizioni non soddisfacenti, allora **NON** utilizzare la scala.

Riparazione e manutenzione

- Tenere l'articolo pulito e privo di materiali esterni, in quanto potrebbero rovinare gli snodi e comprometterne il funzionamento.
- Oliare regolarmente il meccanismo di snodo.
- Le riparazioni e i lavori di manutenzione sull'articolo vanno eseguiti da una persona competente e secondo le istruzioni del produttore. **NOTA:** Per persona competente si intende una persona che ha le conoscenze necessarie per eseguire riparazioni o interventi di manutenzione, acquisite ad es. partecipando a un corso del produttore.
- In caso di riparazione e sostituzione di componenti, come i piedini, se necessario contattare il produttore o il rivenditore.

Trasporto e stoccaggio

- Un utilizzo non conforme dell'articolo durante il trasporto e lo stoccaggio può provocare danni.
- Dopo l'uso, per la conservazione e per il trasporto, richiudere l'articolo e bloccarlo con la cinghia (1c).
- Per il trasporto dell'articolo, tenerlo con una mano sotto al 2° piolo.
- Durante il trasporto, bloccare e fissare l'articolo (ad es. su barre sul tettuccio o in auto), in modo da evitare di danneggiarlo.
- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.
- Non appoggiare nulla sull'articolo.
- Tenere l'articolo lontano da aree in cui le sue condizioni potrebbero rapidamente deteriorarsi (ad es. per l'esposizione a umidità, alte temperature, intemperie).
- Stoccare l'articolo in un punto in cui possa rimanere dritto (ad es. appeso a un supporto per scala o appoggiato a una superficie piana e pulita).
- Stoccare l'articolo in modo tale che non sia un ostacolo e che non provochi il rischio di inciampamento.
- Conservare in posizione verticale e chiusa.
- La scala viene conservata in un luogo al riparo da veicoli, oggetti pesanti o sporcizia che potrebbero danneggiarla?
- La scala viene conservata dove non può essere usata facilmente per finalità criminose?
- In caso di posizionamento permanente della scala (ad es. su un'impalcatura), è garantito che non venga utilizzata da persone non autorizzate (ad es. bambini)?

Pulizia

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto,

oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra. Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente,

sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.

- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parkside-diy.com nella sezione Assistenza.
- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.



Su parkside-diy.com potete visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali.

Con questo codice QR si raggiunge direttamente il sito parkside-diy.com.

Scegliere il Paese e cercare le operative la finestra di ricerca. Immettendo il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) si arriva alle operative specifiche dell'articolo.

IAN: 458628_2401

Recapiti dell'assistenza

(CH) Assistenza clienti Svizzera
 Telefono: 0800563601
 Modulo di contatto su parkside-diy.com
 Sede: Germania

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

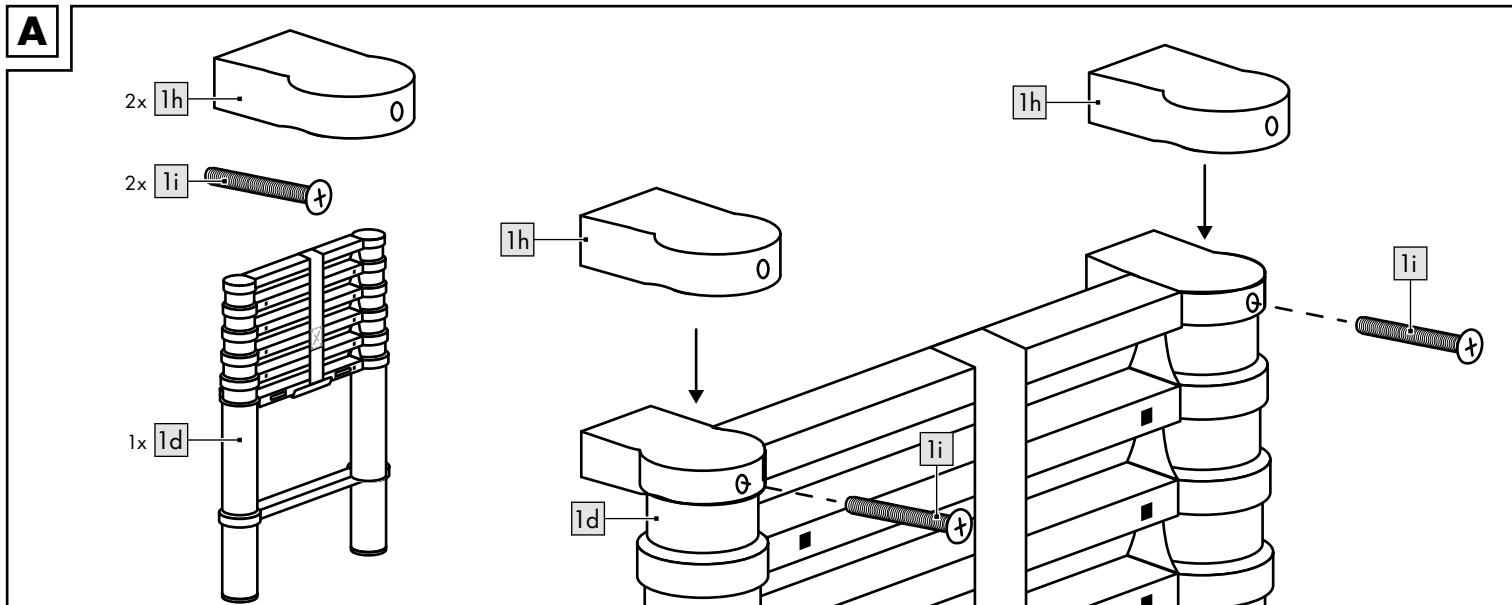
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: TL-14668

10.18.2024 / PM 3:44

IAN 458628_2401



DE AT CH ZUSATZINFORMATION ALU-TELESKOPLEITER

Verwendete Symbole



Letzte betretbare Sprosse



Sprosse nicht betreten

Montage (Abb. A)

Montieren Sie die Abstandshalter (1h) mit einem passenden Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) mit den Schrauben (1i) an den Holmen (1d).

**FR CH INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES
ÉCHELLE TÉLESCOPIQUE EN ALUMINIUM**

Symboles utilisés



Dernier échelon accessible

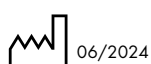


Échelon non accessible

Montage (fig. A)

Montez les entretoises (1h) sur les montants (1d) à l'aide d'un tournevis adapté (non fourni) et des vis (1i).

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: TL-14668

IAN 458628_2401



INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

SCALA TELESCOPICA IN ALLUMINIO

Simboli utilizzati



Ultimo piolo accessibile



Non salire sul piolo

Montaggio (Fig. A)

Montare i distanziali (1h) sui montanti (1d) utilizzando un cacciavite adatto (non incluso) e le viti (1i).

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



06/2024

Delta-Sport-Nr.: TL-14668

IAN 458628_2401



PDF ONLINE
www.lidl-service.com